

Abschlussprüfungen 2013 – Fach Französisch schriftlich

Klassen: F3a (Mn), F3b (Ta), F3d (Gm)

Prüfungsdauer: 3 h

Vorschlag für die Zeiteinteilung

I.	Compréhension de l'oral	30'
II.	Lecture du texte et Compréhension écrite	75'
III.	Composition	75'

Erlaubte Hilfsmittel: Bereitgestelltes, mit Namen versehenes, zweisprachiges Wörterbuch für den Aufsatz (Teil III).

→ Die Schülerin / der Schüler muss die farbigen Blätter der Teile I-II in der richtigen Reihenfolge geordnet abgeben, bevor sie / er das Wörterbuch für den Teil III erhält.

Die zwei Teile I-II und III sind gekennzeichnet durch zwei verschiedene Papierfarben.

I. COMPREHENSION DE L'ORAL

- *Vous allez entendre un reportage de la Radio Suisse Romande La 1ère ("Quinze minutes" du 29 décembre 2012).*
- *L'enregistrement sonore dure 9:57 minutes.*
- *Vous aurez tout d'abord 2 minutes pour lire les questions.*
- *Puis, vous écouterez une première fois l'enregistrement.*
- *Ensuite, vous aurez 4 minutes pour commencer à répondre aux questions.*
- *Vous écouterez une deuxième fois l'enregistrement et vous aurez encore 4 minutes pour compléter les réponses.*
- **Attention:** *Certaines personnes parlent le chinois mais il y a toujours un/e interprète qui traduit en français.*

Répondez en phrases entières aux questions ouvertes.

L'orthographe n'est pas sanctionnée, mais on doit comprendre votre réponse.

Dans les questions à choix multiple il peut y avoir plusieurs réponses correctes.

Introduction

1. Quelle est « la faute » de la fille dont la journaliste parle dans l'introduction ? 1p

.....

À la maison de la famille Li

2. Quelles sont les questions auxquelles Li Xue répond par « J'ai pas » ? Formulez-en trois. 1.5p

.....
.....
.....

3. Cochez ce qui est vrai d'après le texte : 1p

- La sœur plus âgée de Li Xue doit soutenir la famille.
- La mère a perdu son travail à cause de ses problèmes de santé.
- Si la famille doit aller chez le médecin, elle doit utiliser ses économies ou demander de l'argent.

4. Qu'est-ce qui inquiète la mère concernant ses deux filles ? Formulez deux éléments. 2p

.....
.....

5. Quelle était la réaction des parents quand la mère était enceinte pour la 2^{ème} fois? 1p

.....

6. Cochez ce qui est vrai d'après le document? 1.5p

- Selon la loi, les parents de Li Xue auraient droit à un deuxième enfant.
- Quand Li Xue est née, les parents auraient dû aller en prison pour la légaliser.
- Aujourd'hui, 19 ans plus tard, le père peut légaliser Li Xue en payant 750.- francs.
- Aujourd'hui, les parents regrettent avoir eu cet enfant.

7. Pourquoi Li Xue n'aime pas sortir et être avec les gens de son âge ? Formulez deux éléments. 2p

.....
.....

8. Pourquoi ne peut-elle pas avoir de petit ami? 1p

.....

Jean-Philippe Béjat, chercheur au CNRS, basé à Pékin

9. Vrai ou faux? Cochez ce qui correspond au document. 4p

	V	F
a. Jean-Philippe Béjat dit que la politique de l'enfant unique n'a jamais été critiquée en Chine.		
b. Selon le chercheur, la Chine continue à avoir une population jeune.		
c. Jean-Philippe Béjat constate qu'aujourd'hui en Chine on commence à mettre en question cette pratique.		
d. D'après le chercheur, la politique de l'enfant unique touche surtout les habitants des villes.		

Devant la maison de Li Xue

10. Tous les jours, Li Xue et sa mère font la même chose. Quoi et pourquoi ? 2p

.....
.....
.....

11. Que font les fonctionnaires avec la mère ? Formulez deux éléments. 1p

.....
.....

II. LECTURE DU TEXTE ET COMPREHENSION ECRITE:
ARTICLE DU MAGAZINE *PHOSPHORE* (OCTOBRE 2012)

Assumer et gérer sa réputation

Que vous la connaissiez ou non, qu'elle soit top ou médiocre, chacun a une réputation. Sur quoi est-elle fondée, comment circule-t-elle, et que faire quand on en souffre ? Enquête dans un lycée parisien.

« Malheureusement, beaucoup de gens se fondent uniquement sur l'apparence pour faire votre réputation », déplore Eric, avant de lister les équations en vigueur dans son lycée : quelqu'un qui s'habille chez Décathlon = un intello, un beau gosse = un cool, un moche = un sans-ami, etc. » Loïc, 15 ans, ajoute : « J'ai des lunettes, des boutons, de bonnes notes et un an d'avance. Alors, pour tout le monde, je ne suis qu'un intello inintéressant. »

Pourquoi avons-nous ce réflexe, aussi bien au lycée que plus tard, de coller des étiquettes sur le dos des autres ? Pour classer le monde, mieux le comprendre et y trouver notre place, expliquent les sociologues. Un peu comme des entomologistes, qui recensent les insectes en fonction de leur taille, de leur couleur et du nombre de leurs pattes, nous avons tendance à juger l'autre en premier lieu sur ses habits, son physique, sa beauté. C'est souvent trompeur, injuste, parfois cruel (comme cette copine de Lila, qui passe pour une fille sale, juste parce qu'elle a des boutons), mais c'est ainsi.

Cela dit, votre réputation se fonde également sur vos actes. Plus vous répétez un acte (enchaîner les conquêtes, mentir, blaguer, aider les autres), plus il deviendra l'image principale que les autres auront de vous. Isabelle est la fille la plus sexy du lycée. Un minois adorable, des décolletés toujours plongeants et des gestes à faire frémir les garçons : « Elle se colle à eux, leur fait des câlins et s'arrange pour attirer leur attention » décrit Victoria. A force, Isabelle s'est taillé une réputation de fille facile qui a fini par se retourner contre elle : « Au bahut, elle est tellement cataloguée comme ça que personne ne veut sortir avec elle, raconte Pierre. C'est dommage, parce qu'au fond, elle est sympa ! »

Votre réputation n'est cependant pas qu'une affaire individuelle : elle dépend aussi des personnes avec qui vous passez du temps. « Si tu traînes avec les « bad boys » du lycée, qui volent des trucs et mettent le bordel en cours, tu vas forcément être assimilé à eux », constate Lila. « Sortir avec une fille populaire alors que toi, tu ne l'es pas, ça peut améliorer ton image », assure de son côté Louis.

La réputation circule par le bouche à oreille. « Tu es au courant que Philou a vomi dans le lit des parents de Linda, samedi soir ? – Non ?? Encore ?? » Tous les lundis matin, dans le lycée de Victoria, la même scène se répète : « Chacun se raconte les derniers événements du week-end. » C'est comme ça, par de banales discussions entre potes, dans la cour, à la cantine, au café que la réputation de Philou – désormais surnommé Vomito – a tourné. « Chacun répand les nouvelles autour de soi pour prouver qu'il est intéressant, qu'il possède des scoops que les autres ignorent », décrypte Aude avec expertise.

Parfois, on oublie aussi de vérifier une info, avant de la colporter. Flemmard et friand de ragots, l'Homme a la fâcheuse habitude de propager des rumeurs, fondées sur des faits gonflés, voire carrément inventés. D'une personne à l'autre, l'anecdote est déformée, amplifiée, dopée par les détails que chacun y a ajoutés. Mais pourquoi diable lancer de telles rumeurs ? « Par jalousie, vengeance ou simplement pour s'amuser », répond Aude avec fatalisme. Elle-même a été au centre d'une rumeur lui prêtant une relation amoureuse qu'elle n'avait pas : « J'avais juste fait un exposé avec un copain de ma classe et ça y est, il se disait partout qu'on sortait ensemble. »

De nos jours, les rumeurs circulent évidemment aussi par les réseaux sociaux. On peut se servir de Facebook pour redorer son image, en ne mettant que des photos de soi sur lesquelles on est beau ou entouré de gens populaires.

Quand un garçon plaît à Victoria, elle va toujours taper son nom dans Google et Facebook pour voir ce qui ressort : « Avec les photos, les commentaires qu'il poste, les réponses de ses potes, ça me donne

45 une idée de qui il est. Si je m'aperçois par exemple qu'il n'a que des filles à moitié nues dans sa liste d'amis, je vais me méfier ! »

Eh oui, votre réputation passe aussi par le Net, via toutes les traces que vous et vos chers amis (ou ennemis !) laissez sur Facebook, Twitter et autres blogs. Léonie en a fait les frais, traitée de « pupute » depuis que les filles de son lycée ont posté sur FB une photo d'elle éméchée en train d'embrasser un garçon en boîte.

50 Enfin, que pouvez-vous faire pour vous débarrasser de votre (mauvaise) réputation ? Premièrement, essayez de l'assumer ! Quoi de mieux pour désamorcer les critiques que d'y être indifférent(e) ? C'est d'autant plus vrai qu'une réputation d'intello, par exemple, peut être perçue comme positive par certains et ennuyeuse par d'autres. En fait, tout est question de valeurs et regards.

55 Fred aurait bien aimé faire abstraction de ceux, méprisants, qu'il croisait sur son passage après que des rumeurs avaient couru sur son homosexualité. Il n'y est parvenu qu'après quelques semaines de déprime intense. Arrêter d'être moqué(e), pointé(e) du doigt, ça peut être long... « Petit à petit, la situation s'est arrangée et maintenant je suis fier de qui je suis. »

60 Léonie par contre mène une double vie. Enfermée dans sa réputation de fille facile à cause de la photo publiée sur FB, elle reconstruit sa réputation en passant plus de temps à son club d'athlétisme. « Là-bas je me rappelle que je ne me résume pas à ce qu'on dit de moi au lycée ! »

65 Une troisième possibilité est de repartir à zéro. Changer de lycée, passer en classe supérieure, faire une coupure avec les vacances... « Partir permet souvent d'effacer le disque dur, note Armand. Dans mon ancien bahut, on m'avait baptisé « Hagrid », parce que j'effrayais les petits. Maintenant, mon surnom c'est « Petite fleur » ! »

La réputation d'Armand ne s'est pas transformée toute seule, comme par magie. Le grand gaillard a adopté un comportement plus doux, plus ouvert. Rien ne sert de changer d'établissement pour vous refaire une réputation, si vous répétez les mêmes erreurs.

70 « Il arrive aussi que votre réputation, alimentée par des connaissances communes, vous poursuive, comme une ombre derrière vous » révèle Claire avant d'ajouter : « Parfois, il est plus sage de nettoyer sur place que de fuir. »

Le texte a été abrégé et légèrement adapté.

Vocabulaire expliqué :

Titre	la réputation	der Ruf
I.5	l'équation (f.) en vigueur :	die Gleichung (hier : Entsprechung), die gilt
I.11	l'entomologiste (m.) :	la personne qui s'intéresse aux insectes
I.11	recenser :	ici : faire l'inventaire, cataloguer
I.12	la patte :	le pied d'un animal
I.17	le minois :	le visage
I.18	le câlin :	la caresse, la tendresse
I.20	le bahut :	ici : l'école
I.23	traîner :	rumhängen
I.24	mettre le bordel :	ici : déranger (pendant la leçon)
I.29	le pote :	l'ami, le copain
I.30	répandre :	ici : verbreiten
I.31	le scoop :	une nouvelle importante donnée en exclusivité
I.33	colporter :	ici : verbreiten
I.33	flemmard, -e :	paresseux,-euse
I.33	friand, -e de ragots :	ici : gierig nach Klatsch
I.34	gonflé, -e :	ici : aufgebauscht, übertrieben
I.36	la vengeance :	die Rache
I.41	redorer :	rendre plus beau, plus brillant
I.46	se méfier :	ne pas faire confiance à qn
I.48	en faire les frais :	en être la victime
I.49	la pupute :	mot pour se moquer d'une fille, petite pute (prostituée)
I.49	éméché, -e :	quand on a bu un peu trop d'alcool
I.51	se débarrasser de qc. :	etwas loswerden
I.52	assumer qc. :	accepter qc., prendre la responsabilité pour qc.
I.52	désamorcer :	ici : entschärfen
I.54	la valeur :	ce qui est vrai, beau et bien dans notre culture
I.55	méprisant, -e :	verächtlich
I.64	effrayer qn. :	faire peur à qn.
I.66	le gaillard :	un grand garçon avec plein de muscles
I.69	alimenté, -e :	nourri, -e
I.69	poursuivre :	ici : accompagner, venir avec
I.70	sage :	ici : intelligent, -e
I.71	fuir :	ici : partir, s'en aller

- Répondez aux questions avec des phrases entières.
- Essayez de formuler vous-même, copiez le moins possible les phrases du texte.

Compréhension globale

1. Sur quoi une réputation est-elle fondée d'après le texte ? 1.5p
- a.
- b.
- c.
2. Comment circule-t-elle? 1.5p
- a.
- b.
- c.
3. Que faire quand on en souffre? 1.5p
- a.
- b.
- c.

Compréhension de détail

4. Pourquoi parle-t-on dans ce texte (lignes 11 à 13) des entomologistes? 2p
-
-
5. Qu'est-ce qui nous pousse à raconter à tout le monde les nouvelles du dernier week-end? 1p
-
-

6. a. Comment une rumeur est-elle créée? 1.5p

.....
.....

- b. Pourquoi les gens disent-ils des rumeurs sur d'autres personnes? 1p

.....
.....

7. Expliquez les deux phrases suivantes dans leur contexte. 2x 1.5p

- a. *En fait, tout est question de valeurs et regards.* (I.54)

.....
.....

- b. *Parfois, il est plus sage de nettoyer sur place que de fuir.* (I.70/71)

.....
.....

8. Quelles sont les conséquences d'une réputation négative? Donnez deux éléments mentionnés dans le texte. 1p

.....
.....

- Maintenant, vous rendez les pages en couleurs 1-8 et vous recevrez votre dictionnaire personnel pour la composition.

- Ci-dessous, vous trouvez la distribution des points et le barème.

I. Compréhension de l'oral	18 points
II. Compréhension de l'écrit : 14p + 4p pour la langue :	18 points
III. Composition : Contenu : 18p ; Langue :18p	36 points
Total	72 points

Barème: $(\text{points obtenus} \times 5 / 69) + 1 = \text{note}$

BONNE CHANCE !

Isabelle Grimm, Didier Moine, Claudio Tambini

III. COMPOSITION

- Traitez un des sujets proposés.
- Écrivez un texte d'au moins 250 mots.
- Comptez les mots et indiquez le nombre à la fin du texte.
- Écrivez votre prénom, votre nom et la classe sur chaque feuille du texte définitif.
- Laissez une marge de correction d'au moins 3 cm à droite, pour M. Tambini à gauche ☺.
- Écrivez au stylo bleu ou noir.
- Il peut y avoir une déduction jusqu'à 2 points pour une écriture illisible ou une mauvaise présentation.

1. **Ma réputation** : Comment est-ce que je me vois, comment est-ce que les autres me voient ?
2. **Les groupes** : Nous faisons tous partie de plusieurs groupes. Par exemple la famille, la classe à l'école, le club de sport, une société de musique ou les scouts. Quels sont les aspects positifs et négatifs de faire partie d'un tel groupe ? Parlez de vos expériences.
3. **Les Français disent**: „L'habit ne fait pas le moine“, les Allemands disent: „Kleider machen Leute“. Que pensez-vous ? Est-ce que l'extérieur peut dire quelque chose sur la personne, sur son caractère, sur son intérieur ?
4. **Facebook** : Les possibilités et les dangers des réseaux sociaux. Vous pourriez vous inspirer des caricatures suivantes.



« J'essaie d'ajouter plus d'amis. »



« Notre monde connecté... »

« -Où as-tu été ?! Pas de mail. Tu ne m'as pas écrit. Pas de message sur ton blog. Tu n'as pas mis à jour ton statut sur Facebook. C'est comme si tu avais disparu de la surface de la terre !

=Tu as vérifié Twitter ?

-Oh, excuse-moi...

À l'étage. En train d'aller à la salle de bain. De retour dans 5 secondes.

